



为了弘扬清学，展现清云诗坛成就，便将集子中平白明畅、通俗易懂、咏地方风土、纪郡邑时事的竹枝词整理出来，进行笺注、析量，最后辑集成书，题名《清代云南民族竹枝词笺注》。对于竹枝词，宋自洪在《中国歌谣》中引《荆川》说：“《竹枝》之音，起于巴蜀，唐人所作，皆言蜀中风景，后人因效其体于各地为之，从而形成一种咏风土之体。”本书中收录的清人所作竹枝词，正是这种体裁的诗篇。我之所做此古籍整理工作，是想将这些散见通俗诗篇编撰成集，使之既不致散佚，又可引起读者之兴趣。古人说：“诗可以兴，可以观，可以群，可以怨。”读点诗，可敦厚人的心地，陶冶人的性情，提高人的素养。《清代云南民族竹枝诗笺》的成书，若能引发更多的青年朋友去读诗、进而欣赏诗，特别是通过接触清云诗作，更加热爱美丽富饶的红土高原，同时使外面更加了解云南，看到古滇文化的源远流长及其和中原文化的紧密联系，本孔交融一脉相承，韵味多彩，从而走进云南，那便是自己整理这些古代云南民族诗笺引为快慰。

李孝友◎笺释

清代 云南民族 竹枝词 诗笺

竹枝词又叫《竹枝》，是乐府《近代曲》中的一种，其特点是咏风土、记时事。本来流行在巴蜀（今四川东部）一带的民歌。

《清代云南民族竹枝词诗笺》内容多叙滇中的风土人情，广记云南古今掌故轶事，歌咏边陲山川景物，通俗易懂，格调清新，乡土气息浓郁，可谓别具一格。



云南美术出版社

清代云南民族竹枝词诗笺

李孝友◎笺释

云南美术出版社

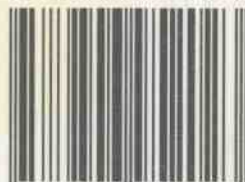
策划◎周文林
责任编辑◎黄云松
装帧设计◎张文境
责任校对◎余 娜

竹枝词又叫《竹枝》，是乐府《近代曲》中的一种，其特点是在民间，记野事，多风土人情。《清代云南民族竹枝词诗笺》内容多叙述云南的民族风情，广记云南古今掌故轶事，兼收边疆山川景物，通俗易懂，格调清新，气韵生动，可谓别具一格。竹枝词总计不下数百首，按题材分类，大体可分以下几类：

- 一是描写云南边疆山川景物及自然气候特点的。
- 二是描写各族人民劳动生产的。
- 三是描写民俗风情的。
- 四是反映民族风情的。
- 五是描写文字图画山川、描写风景名胜的。



ISBN 7-80695-202-0



9 787806 952023 >

ISBN 7-80695-202-0/G·56

定价：68.00元

清代云南民族 竹枝词诗笺

全国古籍整理
出版规划领导小组
资助出版
李孝友◎笺释



云南美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

清代云南民族竹枝词诗笺 / 李孝友笺释. —昆明: 云南

美术出版社, 2004.12

ISBN 7-80695-202-0

I. 清... II. 李... III. 竹枝词—文学欣赏—中国—清代 IV. I207.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 142881 号

策 划	周文林
责任编辑	黄云松
装帧设计	张文璞
责任校对	余 祁
清代云南少数民族竹枝词诗笺 李孝友 笺释	
出版发行	云南美术出版社 (昆明市环城西路 609 号)
制版印刷	昆明鹰达印刷有限公司
开 本	787 × 1092 1/16
印 张	17
字 数	250 千
版 次	2005 年 1 月第 1 版 2005 年 2 月第 1 次印刷
印 数	1—1000
书 号	ISBN 7-80695-202-0/G · 56
定 价	68.00 元



前言

《清代云南民族竹枝词诗笺》书稿，原诗选自清同治、光绪之间黄炳堃的《“南蛮”竹枝词》及乾隆年间张履程的《“诸蛮”竹枝词》两种地方文献。

《“南蛮”竹枝词》的作者黄炳堃，字笛楼，广东新会人，清同治间举人，官腾越同知，卸任后居楚雄。作者较长时间寓居云南，对三迤各民族的风土人情有所了解。出于“欲得其风土俗尚，俾治之者有所考”的目的，乃通过《竹枝词》诗歌体裁“咏风上，纪实事”。黄氏其他著作有《希古堂诗文稿》。

《“诸蛮”竹枝词》的作者张履程，字柏轩，云南建水人，清乾隆五十七年进士，官陕西华阴县知县。张氏辞官归里后，留心桑梓民族状况，在调查了解基础上，撰写了《滇蛮志略》，并通过形象思维，用诗的语言写成了介绍云南少数民族的《竹枝词》。张氏其他著作有《彩云百咏》及《公车图》。两种《竹枝词》相校，黄诗取材广泛，内容切实，艺术创作手法较高，读之颇多旨趣。为此，本人在进行笺注、诠释、析赏时，乃以“黄诗”为主，“张诗”为辅。

至于书稿中《云南民族地区竹枝词》部分，所选张九铎的《昆明竹枝词》；管榆的《楚雄竹枝词》；叶观国的《大理竹枝词》；牛焘的《丽江竹枝词》；张翼夔的《中甸竹枝词》；柯树勋的《西双版纳竹枝词》；龙文的《永昌竹枝词》；吴应枚的《红河竹枝词》，对于每位作者的字号、籍里、官阶、事迹，都在每篇前《小序》中加以推介，可看书稿便知。

另外，在《清代云南民族竹枝词诗笺》民族部分，按民族分别附上了清代著名画家李沾所绘《种人图》40幅。

李沾字仰亭，放达不羁，见古画名幅无不临摹，几逼真，画技日进，遂以老画师闻名于世。巨室豪家张壁者，不得李沾画，自认不光、不贵。嘉庆二十三年（公元1818年）云贵总督伯麟在调查云南民族状况的基础上，撰成《伯麟图说》一书。其中各族图画，延李沾绘制，图成，神采酷肖，洵为善本，伯麟极为珍视。道光间，阮元纂修《云南通志》，于“种人志”中，摹刻李沾所绘画面，称《种人图》或《职贡图》。李沾原稿早佚，而今存世者，仅（道光）《云南通志》“种人志”中之图而已。虽系木板刻印，仍保持原画神韵。《云南民族竹枝词诗笺》所附，乃从（道光）《云南通志》“种人志”中复印出，附之于书稿。（道光）《云南通志》存世者已极为稀见，故所插之图亦弥足珍贵。

“云南异书”的艺术重现

几年前，已是古稀之年的“滇中鸿儒”李孝友先生专程来到云南美术出版社找到我，说是要向我推荐几个文史价值不菲的图书选题。李先生童颜鹤发，神采奕奕，吐谈高雅，言论精深，人格魅力流溢于座席之间，令人难以忘怀。

作为宿儒前辈的李先生造访，已使我这个后学晚辈感动不已，甚至是诚惶诚恐，更何况孝友先生满腹经纶，口吐珠玉，使我受益匪浅。待先生言及《清代云南民族竹枝词诗笺》选题时，我已是欣悦难禁，有“大喜过望”之感，连连叫绝。允诺孝友先生，云南美术出版社一定会将这个选题列为重点图书出版项目，并将上报国家新闻出版总署古籍整理办，争取立项，尽快出版。

当即，我与先生商讨，鉴于《清代云南民族竹枝词诗笺》书稿，堪称“原生态”少数民族经典，文化价值甚高，版本价值甚高，不可草率刊出，宜选择一个较好的出版样式，方不辜负这样一部好书稿的“金玉”之质。那么，什么才算是较好的出版方式呢？我们师徒两人请来云南美术出版社总编辑彭晓先生（现为社长）、云南美术出版社副社长方绍忠先生（现为总编辑）以及遴选为责任编辑的黄云松女士，共同筹划。最后商定，一是将《清代云南民族竹枝词诗笺》书稿认真加以校注，并报送云南省民委文教处审校把关，确保消弭民族问题出现；二是延请全国各地书法家，泼墨创作，将一首首单纯的少数民族竹枝词，由刻板的铅字“变脸”为书法和诗词合一的新秀也即由书法家们创作加工成为书法艺术精品，作为古代云南少数民族风俗风情的一种载体而出现在读者面前。

之后，云南美术出版社相关人员，马不停蹄，开始开展组稿及编辑加工工作。再其次，上报国家新闻出版总署古籍整理办，并获准立项并争取到了经费支持。

2005年1月，审校清样已初露“俊才”之相，不日将付梓。一册“原生态”而又不乏艺术魅力的《清代云南民族竹枝词诗笺》将成为一本年度新书走进出版界。作为编辑出版者，我们深信，由李孝友先生策划的图书选题成功在即，这册“云南异书”，特色浓郁、个性鲜明，实在可喜可贺。

顺此机会，我们对支持此书立项，并给予经费支持的国家新闻出版总署古籍整理办表示忱谢！对支持本书出版的各地书法家、画家们的杰出贡献，表示忱谢！并盼望继续得到全国各地朋友们的支持。

是为序。

周文林于昆明

2005年1月13日

民族竹枝词

白人	黑傩傩	10
撒弥傩傩	妙傩傩	14
海傩傩	阿者傩傩	21
傩傩	干傩傩	27
大傩傩	密叉	39
摩察	棘夷	42
摆夷	旱摆夷	52
花摆夷	棘人	54
甘人	沙免	58
扑喇	罗婆	60



普特 67	窝泥 68
糯比 72	黑铺 73
土僚 74	超人 78
扯苏 81	沙人 83
依人 86	瑶人 88
蒲人 91	廖些 94
力些 97	西番 100
峨昌 102	缥人 结些 104
哈喇 106	缅人 107
黑千夷 112	曼人 114
古宗 117	喇鲁 119
土人 120	卡情 122
曼且 124	苗人 125

东苗 128	红苗 130
青苗 131	白苗 132
西苗 134	克孟牯羊苗 135
谷苗 136	八番苗 137
东谢苗 138	仲家苗 139
宋家苗 142	龙家苗 143
仡佬苗	杨黄苗 144

民族地区竹枝词

昆明竹枝词 146

楚雄竹枝词 172

大理竹枝词 182

丽江竹枝词 197

中甸竹枝词 205

西双版纳竹枝词 214

红河竹枝词 227

永昌竹枝词 236

附录：关于『竹枝词』 249

后记 257



民族竹枝词



白人

白崖族类亦超伦，
棘种于今号白人。
识字耕田风尚质，
近来亲串半齐民。

又一首

白戎白狄尽王臣，
海外诸邦有白民。
三迤南蛮称百种，
白人风独近华人。

白崖族類亦超倫
 楚種于今號白人
 識字耕田風尚質
 近來親串半齊民

白人之一癸未夏張誠



白人

白崖族类亦超伦， 楚种于今号白人。
 识字耕田风尚质， 近来亲串半齐民。

书法作者介绍

张 诚，字则明，男，汉族，1946 年生于昆明。五岁从父学书，1973 年受业我国著名书法家高二适先生。1980 年楷书入选全国第一届书法篆刻展览。1981 年创建云南省第一个书法组织——昆明青年书学组，1983 年楷书《昆明大观楼长联》被联合国收藏。曾出版《书法散论》、《高二适墨迹》、《书法新论》等著作。现为中国书法家协会会员、云南省老干部书画协会顾问。

【注释】

● 白人：历史上对白族的称呼，首见于元李京《云南志略》。《赵州志》记载：『白国张乐进求之裔及赵氏、杨氏、段氏之后，有楚字，善夷语……性勤俭力田，颇读书，习礼教，通仕籍，与汉人无异。』

● 白崖：大理凤仪东南九十里白崖城。南诏时设十睑（相当于州），其中有白崖睑。郭松年《大理行纪》记载：『石崖崭绝，其色如雪，名。』此泛指大理地区聚居的白族。

● 种：即楚人，亦名白人，又名『白商子』。元李京《云南志略》记载：『故中庆、威楚、大理、永昌皆楚人，今转为白人矣。』

● 识字耕田：古代白族人民，不仅生产水平较高，而且多通晓汉语，曾用汉字来标记白语，称为『汉字白读』，也就是『楚文』，即『白文』。

● 齐民：齐是等的意思。《汉书·食货志》注：『齐，等也。无有贵贱，谓之齐民，若今之平民。』

【析赏】

这首诗写点代白族先民居住在大理的白崖川，能通晓汉族语言文字，读书力穡，习梓匠杂工技艺，作者制器，颇似汉族，并有与汉人为婚姻的。诗篇以质朴的语言，反映了古代洱海地区经济文化的发展与繁荣，是与白、汉两族人民的融合，相互吸收，促进分不开的。

白戎白狄盡王臣
海外諸邦有白民
三迤南蠻稱百種
白人風獨近華人
白人之二 張誠



又一首

白戎白狄盡王臣，海外諸邦有白民。
三迤南蠻稱百種，白人風獨近華人。

【注释】

● 白戎白狄：春秋时西北之少数民族。有赤狄、白狄之分。白狄其衣尚白，故名。居今山西汾县、离石、介休、石楼诸县及陕西肤施、延长、靖边、甘泉诸县。《左传·僖公三十二年》：「八月戊子，晋侯败狄于箕，却缺获白狄子。」此指古代北方之民族。

● 白民：古国名。《淮南子·坠形训》：「白民沃民。」注：「白民白身，民披发，发亦白。」王臣：王之臣属。《诗·小雅·北山》：「溥天之下，莫非王土，率土之滨，莫非王臣。」

● 三迤：指迤东、迤西、迤南。迤指广袤开闢地方。

● 独，惟独。《史记·陈涉世家》：「陈守令皆不在，独守丞与战阡陌中。」

【析赏】

从古代北方少数民族，叙及云南三迤诸族之中，以白族风俗与汉族相近，白人居住坝区，从事农耕，种水田，生产技术水平与内地汉族差不多。经济上「好贸易为业」，文化上「崇儒信佛」，使用汉文，读儒书，「但不知尊孔孟」，而只崇拜晋代书法家王羲之，「礼王逸少为先师」。信仰上「家无贫富，皆有佛堂，旦夕击鼓恭礼，少长手不释念珠，一岁之中，斋戒几半」。基于上述种种，故言「白人风独近华人」。

黑保保

金圈锦缎饰蛮姬，曳地衣偏一尺宜。

胡帝胡天欲拟似，缘何背负黑羊皮。

又一首

西南种类冠诸夷，乳酪樵苏有市期。

火种刀耕堪自贍，秦非牧马最蕃滋。

又一首

乌龙山下黑龙塘，三载耕田两载荒。

独坐闺中谁氏女，罗敷情好似鸳鸯。





金圈錦緞飾蠻姬
曳地衣偏一尺宜
胡帝胡天欲拟似
缘何背负黑羊皮

黑保保癸未夏張誠



黑保保

金圈錦緞飾蠻姬，曳地衣偏一尺宜。
胡帝胡天欲拟似，缘何背负黑羊皮。

【注释】

- 保保：又作「罗罗」等，元、明、清及民国时期对彝族的称呼。「黑保保」，即「黑彝」，自称「诺苏波」，为彝族一支。
- 金圈锦緞：指彝族土官妇人头缠彩缙，耳戴金银大圈，服两截杂色锦缙。
- 饰：增添人的形象的华美。
- 《礼记》：「妇人不饰不敢见舅姑。」此作打扮。
- 曳地：拖地，《口技》：「曳屋许许声。」
- 衣偏一尺宜：宜作合适解，即适宜。《游黄山记》：「只宜近盼天都，明日登连岗。」此指彝族妇人穿锦袍，前及膝，后拖地一尺多，无开襟。穿时自头笼下，但穿上颇合身。
- 胡：俗称率意为日胡，此指妄想模拟帝王之穿著。
- 缘：因，《荀子·礼论》：「凡缘而往理之。」此作为何。

【析赏】

描绘彝族土官妇人，意欲模拟帝王后妃衣著服饰，但却耳戴金环大圈，服两截杂色锦缙，并用青緞为套头，衣拖地达一尺多，背上披黑羊皮且饰以金银铃索，虽非中原款式，但却别具一格。

【注释】

●冠：高出众上。《史记》：

「名冠三军。」

●乳酪：乳制品，用牛羊奶制成为乳饼、乳扇等。

●樵苏：打柴称樵，割草称苏。《史记·淮阴侯列传》：「樵苏后爨。」

●市期：集聚买卖之地曰市，《易·系辞》：「日中为市，聚天下之民，聚天下之货，交易而退，各得其所。」此作集市贸易的时间。

●自贍：供给生活所需曰贍，此指足以自食其力。

●秦非：周孝王封伯益的后代非子为附庸，赐姓嬴，居于大丘（今陕西兴平县东南），善养马，以后建立秦国。

●蕃滋：繁殖。

【析赏】

彝族在云南诸民族中人数最多，分布亦广。「在夷为贵种，凡土官营长皆其类也。居住在路南（石林）者，能为乳酪杂樵苏鬻于市，市以丑、戌日为期，日中而市，交易而退。住曲靖一带者，多居深山，虽高冈不晓晓，亦刀耕之，种甜苦二养自贍，善畜马，牧养蕃息以负载。」

又一首

西南种类冠诸夷，乳酪樵苏有市期。
火种刀耕堪自贍，秦非牧马最蕃滋。

西南種類冠諸夷
乳酪樵蘇有市期
火種刀耕堪自贍
秦非牧馬最蕃滋

黑保保之二
癸未夏張誠



烏龍山下黑龍塘
三載耕田兩載荒
獨坐閨中誰氏女
羅敷情好似鴛鴦

黑保保之三
癸未夏張誠

又
一
首

烏龍山下黑龍塘，三載耕田兩載荒。
獨坐閨中誰氏女，羅敷情好似鴛鴦。

【注釋】

● 烏龍山下黑龍塘：泛指
滇東北彝族居住的某些
山區。

● 閨中：內室，指好的臥
室。《枚乘賦》：「必宮
居而閨處。」

● 誰氏：誰家，哪家。

● 羅敷：古美女名。《古
樂府·陌上桑》：「秦氏
有好女，自名為羅敷。」

● 鴛鴦：匹鳥，出則相偶，
飛則為雙。《詩》：「鴛
鴦于飛。」

【析賞】

滇東北高寒山區彝族
聚居地，有烏龍山、黑龍
塘、土田瘠薄，男子多外出
謀生，每當夫出，婦人閉門
坐內室以待其歸。《竹枝
詞》通過形象描寫，簡介
這一民族習俗。